

Dreck weg!
Enlevez la saleté!
Clean up the litter!

GSTAAD[®]
COME UP  SLOW DOWN

HALTEN WIR
UNSERE LAND-
SCHAFT SAUBER WIE
DEN EIGENEN GARTEN!

HELFE
SIE MIT!



Hunde an der Leine führen. Kot korrekt beseitigen.
Tenir les chiens en laisse. Éliminer correctment les fientes.
Keep dogs on a leash. Dispose of feces correctly.



Abfall entsorgen.
Éliminer les déchets.
No littering.

Helfen Sie mit!

Eigentlich eine Selbstverständlichkeit, für viel zu viele leider nicht. Auf dem Land stehen weniger öffentliche Mülleimer zur Verfügung. Findest du keinen oder sind die in deiner Nähe überfüllt, nimm den Müll wie zum Beispiel den Einweggrill, Papp- oder Plastikgeschirr, den Hundekot-(sack)? und leere Flaschen mit nach Hause und wirf ihn in deine eigene Mülltonne. Ein kleiner Aufwand mit grosser Wirkung!

En fait, c'est une évidence, mais pour beaucoup trop de gens, ce n'est malheureusement pas le cas. Il y a moins de poubelles publiques à la campagne. Si tu n'en trouves pas ou si elles sont trop pleines près de chez toi, ramène les déchets tels que les barbecues jetables, la vaisselle en carton ou en plastique, les sacs à crottes de chien et les bouteilles vides chez toi et jette-les dans ta propre poubelle. Un petit effort pour un grand effet !

A matter of course, but unfortunately not for far too many. In rural areas, there are fewer public waste bins available. If you can't find one or if they are crammed in your area, take rubbish such as disposable barbecues, cardboard or plastic dishes, dog excrement bags and empty bottles home with you and put them in your own rubbish bin. A small effort with a big effect!

WEITERFÜHRENDE INFORMATIONEN DES SCHWEIZERISCHEN BAUERNVERBANDES:

*INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES
DE L'UNION SUISSE DES PAYSANS :*

FURTHER INFORMATION FROM THE
SWISS FARMERS' UNION
(FRENCH AND GERMAN ONLY):



Eine Initiative von Gstaad Saanenland Tourismus, der Gemeinde Saanen
und der landwirtschaftlichen Vereinigung Saanenland

*Une initiative de Gstaad Saanenland Tourismus, de la commune de Saanen
et de l'association agricole Saanenland*

An initiative of Gstaad Saanenland Tourism, the municipality of Saanen
and the Saanenland Agricultural Association